

## Česko- anglický slovník pro volejbalového rozhodčí 2023

### Český- Anglický

Podávající družstvo (Získání bodu) - Point Award



Míč v hřišti - Ball In



Míč mimo hřišti – Ball Out



Tažený míč – Catch Ball



Dvojdotek - Double Contact



Čtyři odbítí - Four Hits



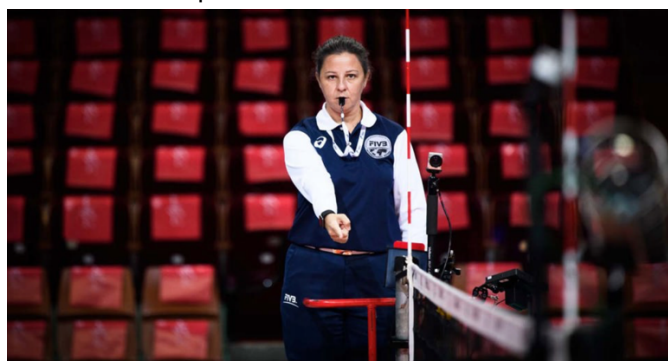
Dotek sítě hráčem - Net Touched by Player



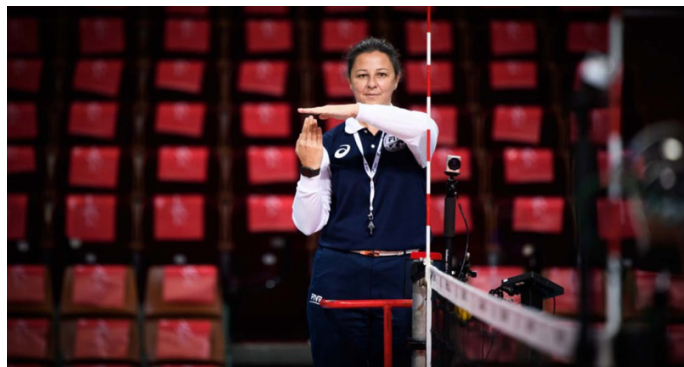
Přesáhnutí přes síť - Reaching Beyond the Net



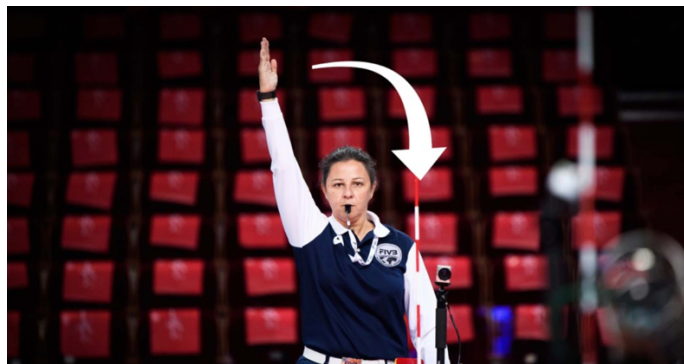
Proniknutí pod síť - Penetration under the Net



Tečovaný míč - Ball Touched



Chyba při útočném úderu - Attack Hit Fault



---

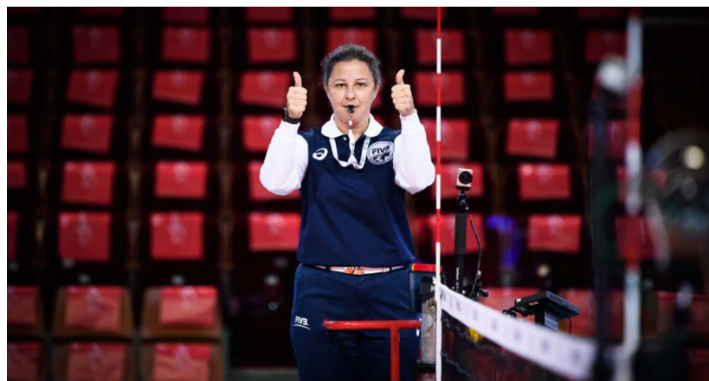
Clona anebo blok zádního hráče - Screening or Blocking Fault



Chyba v postavení nebo v pořadí postupu - Service Order (Rotational) Fault



Oboustranná chyba a opakování roze hry- Double Fault and Replay



---

Napomenutí za zdržování - Delay Warning



Trest za zdržování - Delay Penalty



Napomenutí za nevhodné chování - Misconduct Warning



---

Trest za hrubé chování - Misconduct penalty



Vyloučení – Expulsion

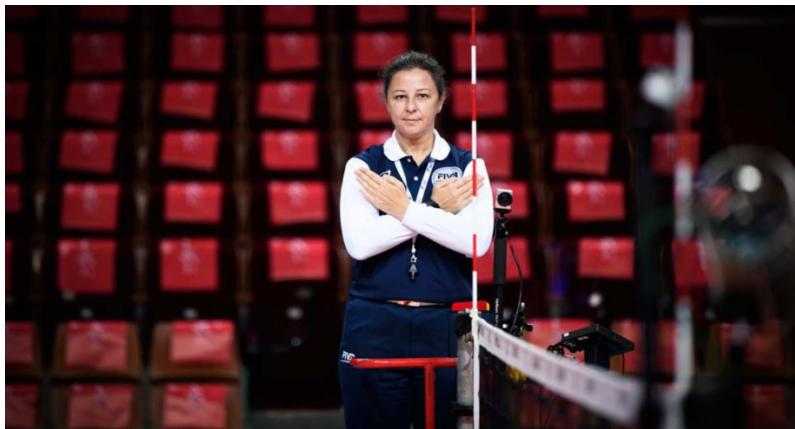


Diskvalifikace – Disqualification



---

Konec setu nebo utkání - End of Set or Match



Výměna stran - Change of ends



Chyba na podání - Ball Not Tossed or Released at the Service Hit



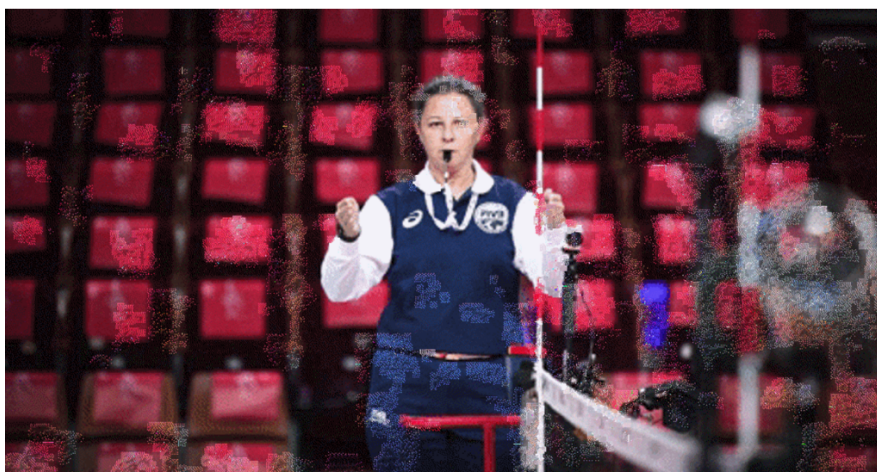
---

Oddechový čas - Time-out



Střídání – Substitution

Žádost o Video Challenge - Challenge Request



Smluvní znamení – Referee signalling  
Zdržení podání -  
Neoprávněná žádost – Improper Request  
Volná zóna- Free Zone  
Rozcvičování – Warm Up  
Losování – Toss up  
První rozhodčí – First Referee  
Druhý rozhodčí- Second referee  
Lajnový rozhodčí – Line judge  
Zdravotní oddechový čas - Medical time out  
Určení nového libero - Designation of new libero  
Zraněné libero – Injured Libero  
Neschopné libero – Incapable Libero  
Protest – Protest



---

Rozhodnutí rozhodčího - Referee Call  
Kapitán družstva – Team Captian  
Přední hráč – Front Player  
Zadní hráč – Back player  
Technický delegát – Technical (Referee) Delegate  
Šatna – Referee Room (Lockers)  
Neúplné družstvo – Incomplete Team  
Osvětlení – Lightining  
Tlak míče – Ball Pressure  
Páska – (Net) Tape  
Pohyb druhého rozhodčí – Second referee modulation  
Útočná čára – Attacking Line  
Přelet míče – Ball Trajectory  
Lavice – Bench  
Zóna pro rozcvičení – Warm up Area  
Pořadatel – Host  
Elektronický zápis – Electronic protocol  
Přerušeni hry – Game interruption  
Výstroj rozhodčího – Referee uniform  
Píšťalka – Whistle  
Sada karet - Set of Cards  
Tlakoměr - Manometer  
Turnaj – Tournament  
Zápas – Match  
Sportovní hala – Sports Hall  
Začátek utkání – Start of the Game (Match)